

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

**► B** **DECIZIA 2010/573/PESC A CONSILIULUI**  
**din 27 septembrie 2010**  
**privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria din Republica Moldova**  
(JO L 253, 28.9.2010, p. 54)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <b><u>M1</u></b>	Decizia 2011/171/PESC a Consiliului din 21 martie 2011	L 76	62	22.3.2011
► <b><u>M2</u></b>	Decizia 2011/641/PESC a Consiliului din 29 septembrie 2011	L 254	18	30.9.2011
► <b><u>M3</u></b>	Decizia 2012/170/PESC a Consiliului din 23 martie 2012	L 87	92	24.3.2012
► <b><u>M4</u></b>	Decizia 2012/527/PESC a Consiliului din 27 septembrie 2012	L 263	44	28.9.2012
► <b><u>M5</u></b>	Decizia 2013/477/PESC a Consiliului din 27 septembrie 2013	L 257	18	28.9.2013
► <b><u>M6</u></b>	Decizia 2014/381/PESC a Consiliului din 23 iunie 2014	L 183	56	24.6.2014
► <b><u>M7</u></b>	Decizia 2014/751/PESC a Consiliului din 30 octombrie 2014	L 311	54	31.10.2014
► <b><u>M8</u></b>	Decizia (PESC) 2015/1925 a Consiliului din 26 octombrie 2015	L 281	12	27.10.2015
► <b><u>M9</u></b>	Decizia (PESC) 2016/1908 a Consiliului din 28 octombrie 2016	L 295	78	29.10.2016
► <b><u>M10</u></b>	Decizia (PESC) 2017/1935 a Consiliului din 23 octombrie 2017	L 273	11	24.10.2017
► <b><u>M11</u></b>	Decizia (PESC) 2018/1610 a Consiliului din 25 octombrie 2018	L 268	46	26.10.2018
► <b><u>M12</u></b>	Decizia (PESC) 2019/1789 a Consiliului din 24 octombrie 2019	L 272	150	25.10.2019
► <b><u>M13</u></b>	Decizia (PESC) 2020/1586 a Consiliului din 29 octombrie 2020	L 362	29	30.10.2020
► <b><u>M14</u></b>	Decizia (PESC) 2021/1893 a Consiliului din 28 octombrie 2021	L 384	108	29.10.2021
► <b><u>M15</u></b>	Decizia (PESC) 2022/2085 a Consiliului din 27 octombrie 2022	L 280	46	28.10.2022
► <b><u>M16</u></b>	Decizia (PESC) 2023/2423 a Consiliului din 26 octombrie 2023	L 2423	1	27.10.2023

**▼B****DECIZIA 2010/573/PESC A CONSILIULUI****din 27 septembrie 2010****privind măsurile restrictive împotriva conducerii regiunii Transnistria  
din Republica Moldova***Articolul 1***▼M4**

(1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a preveni intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele răspunzătoare de conceperea și punerea în practică a campaniei de intimidare și închidere a școlilor moldovene cu grafie latină din regiunea Transnistria din Republica Moldova, astfel cum sunt enumerate în anexă.

**▼B**

(2) Un stat membru nu va fi obligat, în conformitate cu alineatul (1), să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

(3) Alineatul (1) nu aduce atingere cazurilor în care un stat membru și-a asumat o obligație de drept internațional și anume:

(i) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(ii) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale organizate de Organizația Națiunilor Unite sau sub auspiciile acesteia;

(iii) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități;

sau

(iv) în temeiul Tratatului de conciliere din 1929 (Pactul Lateran) încheiat de Sfântul Scaun (Statul Cetății Vaticanului) și Italia.

(4) Se consideră că alineatul (3) se aplică de asemenea în cazul în care un stat membru este țară-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător în toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (3) sau al alineatului (4).

(6) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1), în cazul în care deplasarea unei persoane este justificată din motive umanitare urgente sau în cazul în care persoana se deplasează pentru a participa la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la cele promovate de către Uniunea Europeană sau găzduite de către un stat membru care asigură în acel moment președinția OSCE, în cadrul cărora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în Republica Moldova.

**▼ B**

(7) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (6) informează în scris Consiliul. Derogarea se consideră acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții în scris, în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

**▼ M4**

(8) În cazurile în care, în temeiul alineatelor (3), (4), (6) și (7), un stat membru autorizează intrarea pe teritoriul său sau tranzitarea acestuia de către persoanele enumerate în anexă, autorizația se limitează la obiectivul pentru care aceasta se acordă și la persoanele vizate.

*Articolul 2*

Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Întalului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, adoptă modificări la lista cuprinsă în anexă, în conformitate cu evoluția relevantă a situației din Republica Moldova.

**▼ M12***Articolul 2a*

(1) Consiliul și Întalul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate („Întalul Reprezentant”) pot prelucra date cu caracter personal în vederea îndeplinirii sarcinilor care le revin în temeiul prezentei decizii, în special:

- (a) în ceea ce privește Consiliul, pentru pregătirea și efectuarea modificărilor la anexă;
- (b) în ceea ce privește Întalul Reprezentant, pentru pregătirea modificărilor la anexă.

(2) Consiliul și Întalul Reprezentant pot prelucra, dacă este cazul, datele relevante referitoare la infracțiunile comise de persoanele fizice incluse pe listă, la condamnările penale ale acestor persoane sau la măsurile de securitate privind aceste persoane, numai în măsura în care o astfel de prelucrare este necesară pentru întocmirea anexei.

(3) În sensul prezentei decizii, Consiliul și Întalul Reprezentant sunt desemnați drept „operator” în sensul articolului 3 punctul 8 din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>(1)</sup>, pentru a se asigura că persoanele fizice în cauză își pot exercita drepturile în temeiul Regulamentului (UE) 2018/1725.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39)

**▼ B**

*Articolul 3*

Decizia 2010/105/PESC a Consiliului se abrogă.

**▼ M4**

*Articolul 4*

(1) Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

**▼ M16**

(2) Prezenta decizie se aplică până la 31 octombrie 2024. Decizia se reexaminează în permanență. Decizia se reînnoiește sau se modifică, după caz, în situația în care Consiliul consideră că obiectivele sale nu au fost îndeplinite.

▼ M4

—————  
*ANEXĂ*

**Persoanele menționate la articolul 1 alineatul (1)**

...